



CZY WIESZ, ŻE...

Dzieci mogą nieodpłatnie wypożyczać książki w bibliotece.

## PRACOWNICY BIBLIOTEKI SŁUŻĄ POMOCĄ

- W bibliotece znajdują się słowniki obrazkowe, DVD i gry, które można wypożyczać.
- Oczywiście można również wypożyczyć książki. Również w swoim języku ojczystym.
- W bibliotece chętnie służymy pomocą.

Jeżeli chcesz również lepiej poznać język niderlandzki, to w bibliotece istnieje taka możliwość. Zapytaj o „Taalhuis”.

[www.bibliotheekhelmondpeel.nl](http://www.bibliotheekhelmondpeel.nl)

de Bibliotheek   
Helmond - Peel



WSPÓLNE ROZMOWY  
POSZERZAJĄ ŚWIAT  
TWOJEGO DZIECKA

Witamy! • Welkom! • Welcome!  
أبْحْرِمُو الْهَاءُ • Bienvenidos!  
Hos geldiniz!

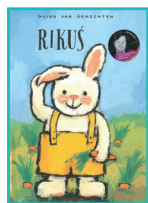
de Bibliotheek   
Helmond - Peel



## ... RÓWNIEŻ ROZMOWY W JĘZYKU OJCZYSTYM!

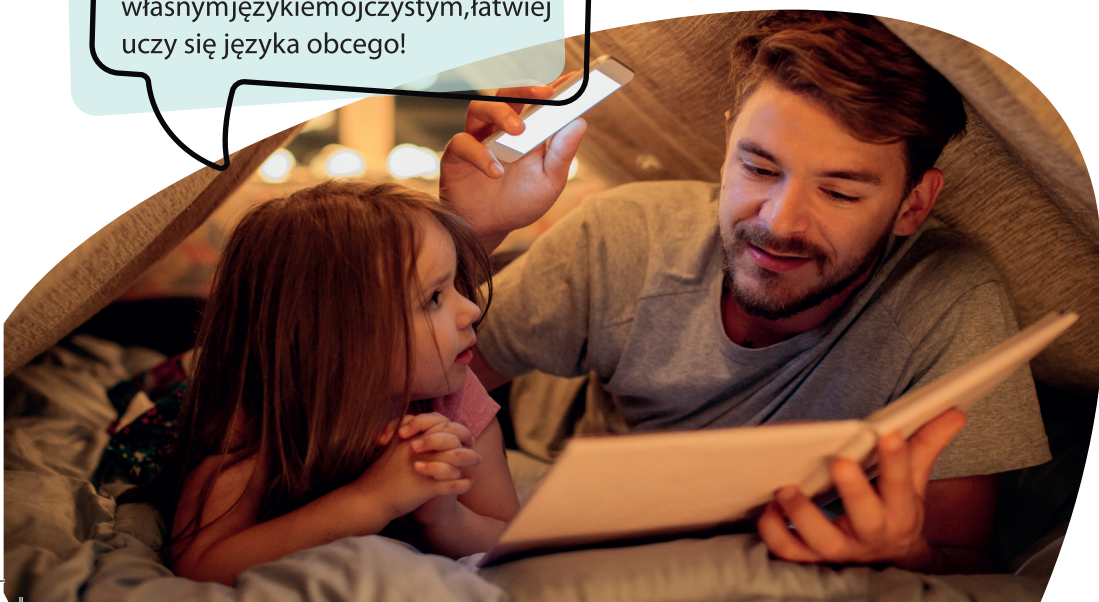
### WSKAZÓWKI

- Jeżeli chcesz nauczyć swoje dziecko wielu słów, to kiedy spędzacie czas razem opowiadajmu, co robisz. Na przykład w trakcie robienia zakupów. Dziecko uczy się bardzo szybko w trakcie codziennych zajęć, jeżeli tylko słyszy wypowiedane słowa.
- Małe dzieci lubią oglądać obrazki. Rozmawiajcie razem o nich.
  - Co jest na obrazkach?
  - Co dziecko może na nich wskazać?
  - Co dziecko może samo powiedzieć?
- Oglądajcie wspólnie książeczki z obrazkami. Opowiadaj, co widzisz.
- Dzieci zawsze lubią bawić się razem. Mów w trakcie zabawy, co się dzieje.
- Dzieci uczą się szybko również śpiewając piosenki.
- Jeżeli chcesz, by dziecko więcej wiedziało na temat świata, opowiadaj mu historyjki lub czytaj opowiadki.



### CZY WIESZ, ŻE...

Jeżeli dziecko dobrze posługuje się własnym językiem ojczystym, łatwiej uczy się języka obcego!



Ja uczę się od  
mojego dziecka,  
a ono ode mnie



WSKAZÓWKA!  
Wybierz język,  
który  
Ci odpowiada!

## NAUKA JĘZYKA NIDERLANDZKIEGO

- Jeżeli chcesz wspólnie z dzieckiem uczyć się języka niderlandzkiego, to oglądajcie wspólnie słowniki obrazkowe. Są to książki, które posiadają opisane ilustracje.
- Oglądajcie i słuchajcie wspólnie książek elektronicznych. Tekst w języku niderlandzkim jest czytany. W ten sposób od razu poznajecie właściwą wymowę.
- Oglądajcie wspólnie DVD z książkami. Tu również jest czytany tekst w języku niderlandzkim.



Picture dictionary